

مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند: فن آوری ها و مدل های حاکمیت برای تعامل شهروندان

مانوئل پدرو رودریگوز بولیوار

لورا آلکاند موئوز

ترجمه و تألیف:

دکتر مهران مهر و سید شهرستانی

دکتر علی اصغرزاد



سازمان انتشارات واحد مازندران

۱۳۹۹

Rodriguez Bolivar, Manuel Pedro	رودریگت بولیوار، مانوئل پدرو	عنوان و نام پدیدآور
مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند: فن آوری‌ها و مدل‌های حاکمیت برای تعامل شهروندان / مانوئل پدرو رودریگوز بولیوار، لورا آلکانده مولوز؛ ترجمه مهران مهردوست شهرستانی، علی اصغرزاده.	مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند: فن آوری‌ها و مدل‌های حاکمیت برای تعامل شهروندان / مانوئل پدرو رودریگوز بولیوار، لورا آلکانده مولوز؛ ترجمه مهران مهردوست شهرستانی، علی اصغرزاده.	مشخصات نشر
ساری: جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد مازندران، ۱۳۹۹.	ساری: جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد مازندران، ۱۳۹۹.	مشخصات ظاهری
۳۳۹ ص.	۳۳۹ ص.	شابک
978-600-892191-2	978-600-892191-2	وضعیت فهرست‌نویسی
فیبا	فیبا	یادداشت
E-participation in smart cities : technologies and models of governance for citizen engagement ©2019.	عنوان اصلی: E-participation in smart cities : technologies and models of governance for citizen engagement ©2019.	یادداشت
فن آوری‌ها و مدل‌های حاکمیت برای تعامل شهروندان.	فن آوری‌ها و مدل‌های حاکمیت برای تعامل شهروندان.	عنوان دیگر
دکده‌های الکترونیکی	دکده‌های الکترونیکی	موضوع
Electronic villages (Computer networks)	Electronic villages (Computer networks)	موضوع
جهانی شدن	جهانی شدن	موضوع
Globalization	Globalization	موضوع
شهرهای مجازی	شهرهای مجازی	موضوع
Virtual cities	Virtual cities	موضوع
خدمات شهری - نوآوری	خدمات شهری - نوآوری	موضوع
Municipal services-- Technological innovation	Municipal services-- Technological innovation	موضوع
بناط در سیاست	بناط در سیاست	موضوع
Communication in politics	Communication in politics	موضوع
سیاست	سیاست	موضوع
Political science	Political science	موضوع
Alcaide Muñoz, Laura, 1980-	Alcaide Muñoz, Laura, 1980-	شناسه افزوده
Alcaide Muñoz, Laura, 1980-	Alcaide Muñoz, Laura, 1980-	شناسه افزوده
مهردوست شهرستانی، لورا، ۱۳۸۰ - مترجم	مهردوست شهرستانی، لورا، ۱۳۸۰ - مترجم	شناسه افزوده
اصغرزاده، علی، ۱۳۸۰ - مترجم	اصغرزاده، علی، ۱۳۸۰ - مترجم	شناسه افزوده
جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد مازندران	جهاد دانشگاهی، سازمان انتشارات، واحد مازندران	شناسه افزوده
Press Organization Jahade Daneshgahi. Mazandaran Branch	Press Organization Jahade Daneshgahi. Mazandaran Branch	شناسه افزوده
TK5۱۰۵/۸۳	TK5۱۰۵/۸۳	ردمبندی کنگره
۳۰۲/۴۸۳۳	۳۰۲/۴۸۳۳	ردمبندی دیویی
۶۱۳۳۷۵۲	۶۱۳۳۷۵۲	شماره کتاب‌شناسی ملی

مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند: فن آوری‌ها و مدل‌های حاکمیت برای تعامل شهروندان

ترجمه و تألیف: مهران مهردوست شهرستانی، علی اصغرزاده

ناشر: انتشارات جهاد دانشگاهی واحد مازندران

صفحه آرا و طراح جلد: حسن عموزاد مهدرجی

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۳۵۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۲۱۹۱-۲

حق چاپ و نشر محفوظ است



ساری - خیابان امیر مازندرانی - خیابان وصال - جهاد دانشگاهی مازندران صندوق پستی: ۴۸۱۷۵ - ۱۶۴۷

فهرست مطالب

عنوان

صفحه

فصل اول: تولید و همافزینی در ابتکارات شهر هوشمند: یک مطالعه اکتشافی	۹
فصل دوم: بخش ۱ - مشارکت در زمینه مفهوم شهرهای هوشمند (فن‌آوری‌های هوشمند اجرا شده، موارد تجربی و غیره)	۴۱
فصل سوم: آیا شهرهای هوشمند فرصت‌هایی برای مشارکت شهروندان فراهم می‌کنند؟ مطالعه موردی آنچل شهرهای هوشمند اسپانیا (۲۰۱۷)	۶۳
فصل چهارم: مدیریت ارتباط شهروندان برای مشارکت مدنی: چگونه شهرهای هوشمند از ۳۱۱ برای مداخله شهروندان استفاده می‌کنند	۹۷
فصل پنجم: بخش ۲ - الگوهای مشارکت و موضوعات سازمانی در ترویج مشارکت الکترونیک در شهرهای هوشمند (آموزش کارکنان، غیره)	۱۲۳
فصل ششم: به سمت یک مدل مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند: آنچه تحقیقات پیشنهاد می‌کند	۱۴۹
فصل هفتم: یک مدل ۳۶۰ درجه اولویت‌بندی پروژه‌های شهرهای هوشمند با مشارکت مقامات شهرداری، شهروندان و متخصصان	۱۸۱
فصل هشتم: بررسی عوامل مؤثر در مشارکت الکترونیک در شهرهای هوشمند	۲۲۳
فصل نهم: حاکمیت هوشمند توسعه اجتماعی-اقتصادی و غیر در آفریقای جنوبی: آیا هنوز هم هستیم؟	۲۵۷
فصل دهم: پیاده‌روی برای مشارکت الکترونیکی در عصر شهرهای هوشمند: چالش‌های سازمانی جدید و الگوهای جدید حکمروایی	۲۸۹
فصل یازدهم: شهر هوشمند، شهر الکترونیک و شهر دیجیتال	۳۰۳
منابع	۳۲۹

پیش‌گفتاری بر ترجمه

شهرهای هوشمند، شهرهایی هستند که با استفاده فوق‌العاده و پیشرفته از فناوری بالا، ارتباط بین شهروندان خود را برای ایجاد شهرهای پایدار، در رقابت و نوآوری و بهبود کیفیت زندگی توسعه دهند. به عبارت دیگر شهرهایی که دارای یک سیستم یکپارچه با استفاده از راه‌های فناورانه، بین سرمایه‌انسانی و سرمایه اجتماعی تعامل برقرار می‌کنند و شهروندان با استفاده از هر وسیله ارتباطی در هر کجا و در هر زمان به سرویس‌های مختلف دسترسی داشته باشند.

کتاب مشارکت الکترونیک در شهرهای هوشمند، شامل ۱۱ فصل است. ده فصل اول کتاب مجموعه مطالبی است که در آن‌ها نویسندگان، مانوئل پدرو رودریگز بولیوار و لورا آلکاید مینوز، در ۳ بخش با بیانی عمیق و علمی با اهمیت موضوع پرداخته‌اند؛ در بخش نخست، مفهوم مشارکت و تعامل شهروندان در شهرهای هوشمند، در بخش دوم، الگوهای مشارکت و ترویج و آموزش مشارکت شهروندان در شهرهای هوشمند و در نهایت در بخش سوم، مشوق‌های مشارکت الکترونیکی در شهرهای هوشمند که با سیاست‌گذاری‌های کلان حاکمیتی همراه است. جهت بهره‌بیشتر خوانندگان در یک بسته مکتوب، یک فصل دیگر در راستای محتوای کتاب تحت عنوان «شهر هوشمند، شهر الکترونیک و شهر دیجیتال» در فصل ۱۱ به کتاب افزوده شد که امید است مورد استفاده خوانندگان فرهیخته قرار گیرد.

در ترجمه تلاش شده است تا کمترین نقصان به مفهوم مقصود مولفان وارد شود. نتیجه کار به طور قطع کاملاً مطلوب مخاطبان و شایسته شأن آنان نیست و ناشی از کمبود دانش و ضعف انشای مترجمان می‌باشد که امید است مخاطبان گرامی بر ما ببخشایند و نقطه نظرات اصلاحی خویش را از ما دریغ نورزند. در انتها از مسئولین محترم انتشارات جهاد دانشگاهی مازندران سپاسگزاریم که در نشر کتب دانشگاهی اهتمام دارند و همچنین از جناب آقای سید حسن رسولی تشکر می‌گردد که در ویرایش و هماهنگی‌ها زحمات فراوانی متقبل شدند. امید آنکه کتاب حاضر مورد استفاده علاقه‌مندان و پژوهشگران قرار گیرد.